

**華埠三民旅館**  
SHERMAN HOTEL  
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B. C.

**旅館廣告**  
三落雄封。民權發達。  
旅客如雲。館人供食。  
三時所得。樓閣。民團乃。  
為安堵。椅淨窗明。旅。  
行者何妨。遊人雅。  
客館。者愈具深情。  
且水火既濟。晨昏利用。  
不我遐棄。願為東道。  
講線壹五零九。  
司理 羅齊芳 馮崇廣 啟  
趙不針 伍義于 啟



**承印中西大小文件精製**  
器均皆備現新置字粒機  
捷妥當遠近僑胞光顧無  
任歡迎  
司理人立業啟  
本舖在華埠打打街三三號(即舊路旅館樓下) 電話(一五三三)

**安永藥房**

選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散  
本號自製中西送禮糖糖膏  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 666  
VANCOUVER, B. C.  
司理人楊金樹葉 昌全啟

**大佐旅館**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia Street E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在華埠街夾佐治街角房舍雅潔汽暖水暖極其熱心與周其為鄰近僑胞光臨極其歡迎  
電話(失務)九二七五〇  
司理 余福和 鄭福滋 啟

**積痰成風苦難當 幸服靈丸還吉康**  
曹統新先生鑒敬啟者弟美居市山道中埠兵營拾五大砲隊處 15th E. Exchange 90 Camp Travis, San Antonio Tex. 素營餐館之業偶因觸傷小腸致成風苦難當苦楚難當乃函求 先生付來跌打靈丸及跌打風靈丸一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以為四方君子患疾積積者介紹為幸此即請 廣東新會三江山里村人趙北成謹啟

**我証此散不愧名為立即止痛**  
曹統新先生鑒敬啟者前日付來之藥未嘗服過緣弟患牙痛痛極十分痛苦呻吟狀不能進食收日正在束手無策之際忽憶及 先生上目付來之立即止痛散立刻如法開服二轉轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹此謝忱伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值倘防茲又付上銀貳元求即付下止痛散五轉以為防身之用是荷此請 弟勞國振上言 John Lee, 116 S. Liberty St. Jackson, Tenn.

**跌打積瘀作痛丸 每樽一元二角五分**  
每見世人患跌打傷者多持年少力強不介意調治或治不如法致成痼疾或受風濕之毒年久致成痼疾或受風濕之毒年久致成痼疾或受風濕之毒年久致成痼疾  
**立即止痛散 每樽四毛 每打四元**  
止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束縛為患 日久成風 火燒水灼 砲傷毒攻 邪風腫痛 火燥腫痛 風火牙患 小腸氣痛 頭腦筋痛 腎火腰痛 無名腫毒 大小疔毒 心腹諸痛 散毒散毒 止痛必止 其妙無窮  
**誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)**  
統新大國手傳弟前日誤染花柳惡毒初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋力弱行 弟雖其痛者之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手背脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而病早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付銀三元券除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納為盼此頌 醫安 Qiu Chong, Apartado 15, Escondida B. C. Mexico 旅暹國弟梁容京上

**存心博應驗膏丹丸散發售廣告**  
曹統新內外方脈跌打雜症廣告  
丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急丹  
105 ANGEL ST. VANCOUVER, B. C.  
英屬代理處 雲南華埠活生藥行  
Wah Sang Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**恭頌良醫**  
趙邦立醫士雅鑒敬啟者弟因手起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症書告幸得 先生對症施以藥劑及所贈風濕酒祛濕追風等弟照服用果然藥到病除迄今蛇蝎不見復發巨孽良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹同病相連者早脫離於苦海耳  
Arlington Gate 341 St. Ave. S. Lehigh, Ala.  
旅列必珠埠恩平塘村人 弟曾統新謹頌

**補腎仙丹**  
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之(參茸三鞭補腎丸)之故弟即寄銀取取二大盒照單服用僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫神方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以為謝特登片言為此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之  
Mr. C. Baird, B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap, B. C. 旅卑省省官山西溪人 黃智瑞上

**馳名三鞭補腎丸**  
此丸能補腎精添精益氣治諸虛百損凡患腰膝痠痛頭暈眼花耳鳴目眩心跳失眠遺精白濁等症服此丸無不立見功效  
價目 大盒五元 小盒二元五角  
總發行所 雲南華埠活生藥行  
Wah Sang Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**生隆棧參茸三鞭藥材**  
新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客  
電話 (時 慶) Phone Sey. 6721  
Sang Lum, Jan. 26 Pender St. W. Vancouver, B. C.

**雲埠滋保堂酒莊**  
TSE BO TONG  
7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823  
VANCOUVER, B. C.

**加料正式葯酒出售**  
俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向政府立案特准手專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜開費自理收貨時如有毀壞者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

滋補衛生藥酒  
滋補三鞭藥酒  
滋補百歲藥酒  
滋補蛤蚧藥酒  
滋補虎骨藥酒  
滋補熊掌藥酒  
滋補紅蛇仔酒

**加拿大分發行**  
雲埠 萬春藥房 輔行公司 城埠 裕綸德記

**愛國同胞欲止蛀蝕及防超等牙粉**

香港孔雀牌香品公司製造  
價目 每盒三毛五分 發行所  
雲埠 萬春藥房 輔行公司 城埠 裕綸德記

MANUFACTURED BY The Peacock Brand Co., Ltd. HONG-KONG, CHINA.

**大觀客棧**  
Dai Quon Rooms  
110 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**新張廣告**  
啟者本客棧開設雲埠打打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋面盆浴抽水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢俬床椅几桌佈置適宜遠近僑胞光顧無任歡迎  
電話(失務)一八五二  
司理人 馬心善 披露

**自由客車**  
車站北京酒樓下  
致公堂  
謝助經理  
張天成二元  
洪三元 馬德仕  
鄭連榮二元  
張振宏一元二角  
國凱堂元 司徒  
元 張文燭三元  
關西堂元 司徒  
秀登元

**通訊處**  
D. Murchie & Son Ltd.  
36 Sixth St. New Westminster, B. C.

本公司設  
二埠第  
街卅六  
門牌

本公司在  
里河流  
開最  
至誠相  
價格相  
佛打利  
電話二四  
本公司設  
二埠第  
街卅六  
門牌